

Bismillahi-rahmani-rahim

Bi-smi-llāhi-r-raḥmāni-r-raḥīmi

BURHANIYA TRANSCRIPT DICTIONARY

SOME RULES & EXAMPLES

FOR THE

**TRANSCRIPTION OF
ARABIC NAMES AND PHRASES**

Editor:

Tariqa Burhaniya Disuqiya Shadhuliya
International Research Center
Schnede, Germany
research@tariqa-burhaniya.org

English Edition (1.0), October 2003

Content

- 1. Transcription method: transliteration and its simplification**
- 2. Arabic letter key**
- 3. Transcription examples: frequently used Arabic names and phrases**

1. Transcription method: transliteration and its simplification

In many cases the Arabic alphabet cannot be used to denote expressions in Arabic language (words, names, phrases, text): for example, the reader has no sufficient knowledge about Arabic letters, or the electronic media is not capable of presenting them in proper form. Nowadays, there are a number of options transcribing Arabic using Roman letters. In this Burhaniya Transcript Dictionary we follow two transcription methods:

- (1) **Transliteration:** This approach intends to represent each of the characters of the Arabic alphabet by one character of an established or newly created alphabet. For the diacritic marks in written Arabic (e.g. fatha, kasra, damma), the transliteration seeks to use the same orthographical conventions while employing a slightly different set of symbols and writing rules accustomed in Roman languages. The aim is to enable a completely unambiguous transcription with fully reversible mapping (i.e. it allows for restoring the correct Arabic word from any transcript). Based on long lasting research efforts, the scientific community has adopted international standards for the “Romanization” of Arabic, namely DIN 31635 (1982) and ISO 233 (1984). This transliteration presented here follows these standards; it is based on the Roman alphabet supplemented by additional symbols (see Arabic letter key in chapter two).
- (2) **Simplification:** Since the use of additional symbols often poses a number of problems for electronic word processing systems and Internet browsers, the use of a simplified transcript is possible and adequate when exact transcription (transliteration) is not a priority. The simple transcript presented here follows the transliteration as far as possible but avoids any character that is not available on a standard keyboard for typing English language. In result, the simplified transcript still represents the main elements of Arabic language, but the departure from a one-to-one relation of symbols leads to some ambiguity. For example there is no difference made between some of the Arabic letters (e.g. sīn and šād), and for several Arabic letters two Roman letters are used to represent each of them (e.g. gh for ġain).

In the following, chapter two presents an **Arabic letter key** to be used for transliteration or simplified transcript. Chapter three lists **transcription examples** of about one thousand **frequently used Arabic names, words, phrases** – both in simplified transcript and transliteration. Please note that

- capital letters are used throughout for names of persons, Qur’an suras, months etc.
- the simplified transcript deviates from the transliteration in those cases when there is already an established orthography (e.g. Omar, Osman, sheikh)

As there is not one best method for all purposes, transcription will remain an issue of discussion. This Burhaniya Transcript Dictionary may be used freely for transcription purposes. It will be updated, corrected and extended according to feedback from its users. Please email to research@tariqa-burhaniya.org.

Tariqa Burhaniya Disuqiya Shadhuliya
International Research Center

Schnede, October 2003

2. Arabic letter key

Arabic letter	Transliteration	Simplification
ا alif	A, a, Ā, ā	A, a
ب bā'	B, b	B, b
ت tā'	T, t	T, t
ث thā'	Ṭ, ṭ	Th, th
ج ğīm	Ġ, ğ	J, j
ح ḥā'	Ḥ, ḥ	H, h
خ ḫā'	Ḫ, ḫ	Kh, kh
د dāl	D, d	D, d
ذ ḏāl	Ḑ, ḑ	Dh, dh
ر rā'	R, r	R, r
ز zāi	Z, z	Z, z
س sīn	S, s	S, s
ش šīn	Š, š	Sh, sh
ص ṣād	Ṣ, ṣ	S, s ³
ض ḏād	Ḑ, ḑ	D, d ⁴
ط ṭā'	Ṭ, ṭ	T, t ⁵
ظ ḏā'	Ḑ, ḑ	Zh, zh

Arabic letter	Transliteration	Simplification
ع ʿain	ʿ	ʿ (ain) ¹
غ ġain	Ġ, ğ	Gh, gh
ف fā'	F, f	F, f
ق qāf	Q, q	Q, q
ك kāf	K, k	K, k
ل lām	L, l	L, l
م mīm	M, m	M, m
ن nūn	N, n	N, n
ه hā'	H, h	H, h
و wāw	W, w, (Aw, aw) ²	W, w, (Aw, aw) ²
ي yā	Y, y, Ī, ī	Y, y I, i
tā marbūṭa	a (t)	a(t)
fatha	a	A, a
kasra	i	I, i
ḏamma	u	U, u
hamza	ʿ	ʿ

¹ Write as „c“ in upper case.

² Diphthong.

³ Within the simplified transcript there is no difference between sīn and ṣād.

⁴ Same for dāl and ḏād.

⁵ Same for tā' and ṭā'.

3. Transcription examples: frequently used Arabic names and phrases

Simplification	Transliteration
a.s.	([◌] alāhi-s-salām)
[◌] A'isha	[◌] A'īša
[◌] abadila <i>pl.</i>	[◌] abādila
[◌] Abasa	[◌] Abasa
[◌] abd	[◌] abd
[◌] Abdal [◌] azhim	[◌] Abda-l- [◌] azīm
[◌] Abdal [◌] aziz	[◌] Abda-l- [◌] azīz
[◌] Abdalfattah	[◌] Abda-l-fattāh
[◌] Abdalghafur	[◌] Abda-l-ġafūr
[◌] Abdalhalim	[◌] Abda-l-halīm
[◌] Abdalkarim	[◌] Abda-l-karīm
[◌] Abdallah	[◌] Abda-llāh
[◌] Abdallah ibn [◌] Abdalmuttalib	[◌] Abda-llāh ibn [◌] Abda-l-Muṭṭalib
[◌] Abdallah ibn al- [◌] Abbas ibn Muttalib ibn Hashim	[◌] Abda-llāh ibn al- [◌] Abbas ibn Muṭṭalib ibn Hašim
[◌] Abdallah ibn az- Zubair	[◌] Abda-llāh ibn az-Zubair
[◌] Abdallah ibn Mas [◌] ud	[◌] Abda-llāh ibn Mas [◌] ūd
[◌] Abdallah ibn [◌] Umar	[◌] Abda-llāh ibn [◌] Umar
[◌] Abdalqadir	[◌] Abda-l-Qādir
[◌] Abdalqadir al-Jilani	[◌] Abda-l-Qādir al-Ġilānī
[◌] Abdalwadud	[◌] Abda-l-Wadūd
[◌] Abdalwahid	[◌] Abda-l-Wāḥid
[◌] Abdarrahman	[◌] Abda-r-rahmān
[◌] Abdassabur	[◌] Abda-ṣ-Ṣabūr
[◌] Abdassalam ibn Bashish	[◌] Abda-s-Salām ibn Bašiš
[◌] abdu	[◌] abdu
[◌] Abdu Minaf	[◌] Abdu Mināf
[◌] abduh	[◌] abduhu
[◌] ain	[◌] ain
[◌] alaikumu-s-salam	[◌] alaikumu-s-salām
[◌] Ali	[◌] Alī
[◌] Ali ibn Abu Talib	[◌] Alī ibn Abī Ṭālib
[◌] Ali Zayin al- [◌] Abidin	[◌] Alī zayinu-l- [◌] ābidīna
[◌] Ammar ibn Yasir	[◌] Ammar ibn Yāsir
[◌] aql	[◌] aql
[◌] arsh	[◌] arš
[◌] Ata'ullah	[◌] Aṭā'u-llāh
[◌] Aziz	[◌] Azīz
[◌] Aziza	[◌] Azīza
[◌] azza wa jalla	[◌] azza wa ġalla
ab	'ab
Abu Bakr	'Abū Bakr
Abu Dawud	'Abū Dawūd
Abu	'Abū
Abu Hanifa (an- Nu [◌] man ibn Thabit)	'Abū Hanīfa an-Nu [◌] mān ibn Ṭābit
Abu Huraira	'Abū Ḥuraira
Abu Imara	'Abū [◌] Imāra
Abu Jahl	'Abū Ġahl
Abu Lahab	'Abū Lahab

Abu Mas [◌] ud	'Abū Mas [◌] ūd
Abu Qubais	'Abū Qubais
Abu Qubais	'Abū Qubais
Abu Sufyan	'Abū Sufyān
Abu Talib	'Abū Ṭālib
Abu Turab	'Abū Turāb
Abul Ainain	'Abū -l- [◌] Ainain
Abul Hasan	'Abū -l-Ḥasan
Abul Hasan ash- Shadhuli	'Abū -l-Ḥasan aš-Šāḍulī
Abul Umran	'Abū -l- [◌] Umrān
Abul Walid	'Abū-l-Walīd
adab	adāb
adhan	'aḍān
ad-Darr	aḍ-Ḍarr
Ad-Dhariyat	Aḍ-Ḍariyāt
Ad-Dukhan	Aḍ-Duḥān
Ad-Duha	Aḍ-Duḥā
Ahadun Ahad	'Aḥadun 'Ahad
ahl al-bait <i>pl.</i>	ahlu-l-bait
ahl al-kitab <i>pl.</i>	ahlu-l-kiṭāb
ahl adh-dhikri <i>pl.</i>	ahlu-ḍ-ḍikri
Ahmad	'Aḥmad
Ahmad al-Badawwi	'Aḥmad al-Badawwī
Ahmad ar-Rifa'i	'Aḥmad ar-Rifā'ī
Ahmad Arabi ash- Sharnubi	'Aḥmad [◌] Arabī aš-Šarnūbī
Ahmad ibn Hanbal	'Aḥmad ibn Ḥanbal
Ahmadiya	'Aḥmadiya
akhira	'āḥira
al	al
al- [◌] Abbas	al- [◌] Abbas
Al- [◌] Adiyat	Al- [◌] Ādiyāt
al- [◌] Adl	al- [◌] Adl
al- [◌] Afu /al- [◌] Afuwu	al- [◌] Afū / al- [◌] Afūwu
Al- [◌] Alaq	Al- [◌] Alaq
al- [◌] Ali / al- [◌] Aliyu	al- [◌] Alī / al- [◌] Alīyu
al- [◌] Alim	al- [◌] Alīm
al- [◌] aliyun [al-mala'ika ~] <i>pl.</i>	al- [◌] āliyūn _a [al-malā'ikatu ~]
Al- [◌] Ankabut	Al- [◌] Ankabūt
al- [◌] arsh	al- [◌] arš
Al- [◌] Asr	Al- [◌] Aṣr
al- [◌] Azhim	al- [◌] Azīm
al- [◌] Aziz	al- [◌] Azīz
Al-A [◌] la	Al-A [◌] lā
Al-A [◌] raf	Al-'A [◌] rāf
al-'a'imma al-arba [◌] a	al-'a'immatu-l-'arba [◌] a
al-Akhir	al-'Aḥir
al-Adhkar	al-'Aḍkār
al-Ahad	al-'Aḥad
Al-Ahqaf	Al-'Aḥqāf
Al-Ahzab	Al-'Aḥzāb
Al-An [◌] am	Al-'An [◌] ām
Al-Anbiya'	Al-'Anbiyā'
Al-Anfal	Al-'Anfāl

al-Awwal	al-'Awwal
Al-Awza ^{ci}	(Al Imām) al-'Awzā ^{ci}
al-Ba ^{ci} ith	al-Bā ^{ci} it̄
al-Badi ^c	al-Badi ^c
Al-Balad	Al-Balad
Al-Baqara	Al-Baqara
al-Baqi	al-Bāqī
al-Bari'	al-Bārī'
al-Barr	al-Bārr
al-Basir	al-Baṣīr
al-Basit	al-Bāsiṭ
al-Batin	al-Bātin
Al-Bayyina	Al-Bayyina
al-Bukhari	al-Buḥārī
al-Burhani / al-Burhaniya	al-Burhānī / al-Burhāniya
Al-Buruj	Al-Burūj
al-Fadl	al-Fadl
Al-Fajr	Al-Fağr
al-fajr al-kadhib	al-fağr al-kāḍib
al-fajr as-sadiq	al-fağr aṣ-ṣādiq
Al-Falaq	Al-Falaq
al-fard al-jami ^c al-kabir	al-fardu-l-ğāmi ^c u-l-kabīr
al-Faruq	al Fārūq
Al-Fath	Al-Faṭḥ
Al-Fatiha	Al-Fātiḥa
al-Fatir	al-Fāṭir
al-Fattah	al-Fattāḥ
Al-Fil	Al-Fil
Al-Furqan	Al-Furqān
al-Ghaffar	al-Ğaffār
al-Ghafur	al-Ğafūr
al-Ghani / Al-Ghaniyu	al-Ğanī / al-Ğaniyu
Al-Ghashiya	Al-Ğāṣiya
al-Hadi	al-Hādī
Al-Hadid	Al-Ĥadīd
al-Hafizh	al-Hafīz
al-hahut	al-hāhūt
al-hajj	al-ḥağğ
al-Hakam	al-Ĥakam
al-Hakam ibn Hisham	al Ĥakam ibn Hiṣām
al-Hakim	al-Ĥakīm
al-Halim	al-Ĥalīm
al-hamd	al-ḥamd
al-hamdulillah	al-ḥamdu li-llāh
al-Hamid	al-Ĥamīd
al-Haqq	al-Ĥaqq
Al-Haqqa	Al-Ĥāqqa
al-Harith	al-Hāriṭ
Al-Hashr	Al-Ĥaṣr
al-Hasib	al-Ĥasīb
al-Hayy	al-Ĥayy(u)
Al-Hijr	Al-Ĥiğr
al-Hima	al-Ĥima
al-hizb al kabir	al-ḥizbu-l-kabīr
al-hizb as-saghir	al-ḥizbu-ṣ-ṣağīr
al-hizb as-saifi	al-ḥizbu-s-saifi
Al-Hujurat	Al-Ĥuğurāt
Al-Humaza	Al-Ĥumaza
Al-Ikhlās	Al-'Iḥlāṣ

Al-Imran	Āl-Imrān
Al-Infitar	Al-Infītār
Al-Insan (= Al Dahr)	Al-Insān
Al-Inshiqaq	Al-Inṣiqāq
Al-Inshirah (= Ash-Sharh)	Aṣ-Ṣarḥ
Al-Isra' (= Bani Isra'il)	al-'Isrā' (Banu Isrā'il)
al-jabarut	al-ğabarūt
al-Jabbar	al-Ğabbār
al-Jalil	al-Ğalīl
al-Jami ^c	al-Ğāmi ^c
al-Jami ^c al Sahih	al-Ğāmi ^c aṣ-ṣaḥīḥ
Al-Jathiya	Al-Ğāṭiya
Al-Jawad	al-Ğawād
Al-Jinn	Al-Ğinn
Al-Jumuca	Al-Ğumu ^c a
al-Kabir	al-Kabīr
Al-Kafirun	Al-Kāfirūn
Al-Kahf	Al-Kahf
al-Karim	al-Karīm
Al-Kawthar	Al-Kawṭar
al-Khabir	al-Ĥabīr
al-Khafid	al-Ĥāfiḍ
al-Khaliq	al-Ĥāliq
al-khulafa' ar-rashidun	al-ḥulafā' ar-rāṣidūna
al-lahut	al-lāhūt
Al-Lail	Al-Lail
Al-Latif	al-Laṭīf
al-lawh al-mahfuzh	al-lawḥ al-maḥfūz
Al-Ma ^c arij	Al-Mā ^c ariğ
Al-Ma ^c un	Al-Mā ^c ūn
al-Mahdi al-muntazhar	al-Mahdī al-muntaẓar
Al-Ma'ida	Al-Mā'ida
al-Majid	al-Mağīd
al-Majid	al-Māğīd
al-mala'ika al-aliyun p/.	al-malā'ikatu al- ^c āliyyūna
al-mala'ika al-falakiyun p/.	al-malā'ikatu al-falakīyyūna
al-malakut	al-malakūt
al-Malik	al-Malik
al-Mani ^c	al-Māni ^c
Al-Masad (=Al-Lahab)	Al-Masad
al-Matin	al-Matīn
al-Mu ^c awwidhatani p/.	al-Mu ^c awwiḍātāni
a-Mu ^c id	al-Mu ^c id
al-Mu ^c izz	al-Mu ^c izz
al-Mu'akhhiru	al-Mu'aḥḥiru
al-Mubdi'	al-Mubdī'
Al-Muddatthir	Al-Muddattīr
al-Mudhill	al-Muḍill
al-Mughni	al-Muğnī
al-Muhaimin	al-Muhaimin
al-Muhsi	al-Muḥṣī
al-Muhyi	al-Muḥyi
Al-Mujadala	Al-Muğādala
al-Mujib	al-Muğīb
Al-Mulk	Al-Mulk
al-mulk	al-mulk
al-Mu'min	al-Mu'min
Al-Mu'minun	Al-Mu'minūn

al-Mumit	al-Mumīt
Al-Mumtahina	Al-Mumtaḥana
Al-Munafiqun	Al-Munafiqūn
al-Muntaqim	al-Muntaqim
al-Muqaddim	al-Muqaddim
al-Muqit	al-Muqīt
al-Muqsit	al-Muqsīt
al-Muqtadir	al-Muqtadir
Al-Mursalat	Al-Mursalāt
al-Musawwir	al-Muṣawwir
al-mustafa	al-muṣtafā
al-Muta [°] ali	al-Muta [°] ālī
Al-Mutaffifin (= Al Taffif)	Al-Muṭaffifin (at-Taṭfif)
al-Mutakabbir	al-Mutakabbir
Al-Muwatta'	al-Mawattā'
Al-Muzzammil	Al-Muzzammil
al-Qabid	al-Qābiḍ
al-Qadir	al-Qādir
Al-Qadr	Al-Qadr
al-Qahhar	al-Qahhār
Al-Qalam	Al-Qalam
Al-Qamar	Al-Qamar
Al-Qari [°] a	Al-Qāri [°] a
Al-Qasas	Al-Qaṣaṣ
al-Qawi / al-Qawiyu	al-Qawī / al-Qawīyu
al-Qayyum	al-Qayyūm
Al-Qiyama	Al-Qiyāma
al-Quddus	al-Quddūs
al-Uzza	al- [°] Uzzā
al-Wadud	al-Wadūd
al-Wahhab	al-Wahhāb
al-Wahid	al-Wāḥid
al-Wajid	al-Wāḡid
al-Wakil	al-Wakīl
al-Wali	al-Wālī
al-Wali / al-Waliyu	al-Walī / al-Walīyu
Al-Waqi [°] a	Al-Wāqi [°] a
al-Warith	al-Wārīṭ
al-Wasi [°]	al-Wāsi [°]
al-yawm al-akhir	al-yawmu-l-'āḥir
Alahta	'Alāhta
alif	alif
Allah	Allāh [Al āh]
allah-dhikr	ḍikru-llāh _i
allahu akbar	allāhu 'akbar
allahumma	allāhumma
allahumma inni a [°] udhu bika min al khubthi wa al khaba'ith	allāhumma 'innī 'a [°] ūdhu bika mina-l-ḥubṭi wa-l-ḥabā'it
allahumma salli [°] ala Sayyidina Muhammadin wa alihi wa sallim	allāhumma ṣalli [°] alā sayyidinā muḥammadin wa 'ālihi wa sallim
allahumma salli wa sallim wa barik [°] ala Sayyidina Muhammad, wa [°] ala alihi wa saḥbihi ajma [°] in subhana	allāhumma ṣalli wa sallim wa bārik [°] alā Sayyidinā Muḥammad, wa [°] alā ālihi wa ṣaḥbihi aḡma [°] in subḥāna rabbika rabbi-l- [°] izzati [°] ammā yaṣifūn wa

rabbika rabbi al-izzati [°] amma yasifun wa salamun [°] ala al-mursalin, wa al-hamdu li-llahi rabbi al- [°] alamin ashrafu al-khalqi Sayyiduna Muhammad	salāmun [°] alā-l mursalīn, wa-l ḥamdu li-llāhi rabbi-l- [°] ālamin aṣrafu-l-ḥalqi Sayyiduna Muḥammad
Amin	'Āmin
amin	'āmin
Amin, amin, allahumma salli wa sallim wa barik ala.... (see above)	'āmin, 'āmin, allāhumma ṣalli wa sallim wa bārik [°] alā.... (see above)
Amina	'Amīna
Amir	Amīr
amir al mu'minin	amīru-l-mu'minīna
Amira	'Amīra
An-Naba'	An-Nabā'
an-Nafi [°]	an-Nāfi [°]
An-Nahl	An-Naḥl
An-Najm	An-Naḡm
An-Naml	An-Naml
An-Nas	An-Nās
an-nasafi	an-nasafi
An-Nasr	An-Naṣr
an-Nawawi, Yahya ibn Sharaf	an-Nawawī, Yaḥyā ibn Ṣaraf
An-Nazi [°] at	An-Nāzi [°] āt
An-Nisa	An-Nisā'
an-Nisa'i	an-Nisā'i
An-Nur	An-Nūr
ana	'anā
ana al haqq	'anā-l-ḥaqq
ansar <i>sg.</i> , ansari <i>pl.</i>	anṣār, anṣāri
Anwar	'Anwar
anwar <i>pl.</i>	'anwār
aqtab <i>pl.</i>	aqṭāb
Ar-Ra [°] d	Ar-Ra [°] d
ar-rafrat al- [°] ala	ar-rafrat al- [°] ala
ar-Rafi [°]	ar-Rāfi [°]
ar-Rahim	ar-Raḥīm
ar-Rahman	ar-Raḥmān
Ar-Rahman	Ar-Raḥmān
ar-Raqib	ar-Raqīb
ar-Rashid	ar-Raḥīd
ar-Ra'uf	ar-Ra'ūf
ar-Razzaq	ar-Razzāq
Ar-Rum	Ar-Rūm
Arafat day	(yawm al-) [°] Arafāt
as-Sabur	aṣ-Ṣabūr
As-Saff	Aṣ-Ṣaff
As-Saffat	Aṣ-Ṣāffāt
As-Sajda	As-Saḡda
as-Salam	as-Salām
as-Salat adh-Dhatiya	aṣ-ṣalātu-l-ḍātiya
as-Salat al-Mutalsam	aṣ-ṣalātu-l-mutalsam
as-salat khairun min al-nawm	aṣ-ṣalātu ḥairun min an-nawm
as-Samad	aṣ-Ṣamad
As-Samadiya	Aṣ-Ṣamadīya

as-Samī ^c	as-Samī ^c
as-sunnat al-mu'akkada	as-sunnat al-mu'akkada
as-sunna ghairu-l-mu'akkada	as-sunna ġairu-l-mu'akkada
al asas	al-'asās
asbab al nuzul <i>pl.</i>	'asbāb an-nuzūl
Ash-Shahid	Aš-Šahīd
Ash-Shakur	Aš-Šakūr
ash-Shams	aš-Šams
ash-Sharh (=Al Inshirah)	aš-Šarḥ
ash-Shu ^c ab	aš-Šu ^c ab
ash-Shu ^c abi	aš-Šu ^c abi
ash-Shu ^c ara'	aš-Šu ^c Arā'
ash-Shura	aš-Šūrā
ashhadu an	'ašhadu 'an
ashhadu an la ilaha illa-llah	'ašhadu 'an lā 'ilāha 'illā-llāhu
ashhadu anna muhammadan rasulu-llah	'ašhadu 'anna muḥammadan rasūlu-llāhi
Ashraf	'Ašraf
Ashura day	yawm ^c ašūra' / ^c ašūra'
al asr	al ^c ašr
As-Samadiya	Aš-Šamadiya
assalamu alaikum	as-salāmu ^c alaikum
assalamu alaikum wa rahmatullahi (ta 'ala) wa barakatuhu	as-salāmu ^c alaikum wa raḥmatu-llāhi (ta ^c ālā) wa barakatuhu
astaghfirullah	'astaġfiru-llāh
astaghfirullah al adhim huwa-t-tawwabu-r-rahim	'astaġfiru-llāha-l- ^c azīm _a huwa-t-tawwābu-r-rahīm _u
Asya	'Asya
at-Tabari, Abu Ja ^c far Muhammad	aṭ-Ṭabarī, 'Abū Ġa ^c fār Muḥammad
At-Taghabun	At-Taġābun
At-Tahrim	At-Taḥrīm
at-Ta'if	aṭ-Ta'īf
at-Ta'iyā	aṭ-Ta'īya
At-Takathur	At-Takāṭur
At-Takwir	At-Takwīr
At-Talaq	Aṭ-Taḷāq
At-Tariq	Aṭ-Taṛīq
At-Tawba	At-Tawba
at-Tawwab	aṭ-Tawwāb
At-Tin	At-Tīn
at-Tirmidhi, Abu ^c Isa Muhammad	aṭ-Tirmidī, 'Abū ^c Isā Muḥammad
At-Tur	Aṭ-Ṭūr
a ^c udhu bi-llah	a ^c ūdhu bi-llāh
a ^c udhu bi-llah min al Shaitan al rajim	'a ^c ūdhu bi-llāhi mina-š-Šaiṭāni-r-raġīm
awliya <i>pl.</i>	'awliya
^c awn	^c awn
awrad <i>pl.</i>	al-'awrād
awrad daruriya	al-'awrād ḍarurīya
awrad al-lail	al-'awrād al-lail
awrad as-sair	al-'awrād as-sair
awrad kamaliya	al-'awrād kamalīya

awrad ikhtiyariya	al-'awrād iḥtiyārīya
aya	'āya
ayat <i>pl.</i>	'āyāt
Ayat al-kursi	'Āyātu-l-kursī(yi)
Ayat as-salam <i>pl.</i>	'Āyātu-s-salām
Az-Zalzala (= Al Zilzal)	Az-Zalzala
az-Zhahir	až-Žāhir
Az-Zukhruf	Az-Zuḥruf
Az-Zumar	Az-Zumar
bait al-ma'mur	bait al-ma'mūr
ba'	bā'
Badr	Badr
Bakka	Bakka
barsakh	barzaḥ
basit	bāsiṭ
batin <i>adj.</i>	bāṭin
batinan <i>adv. [see Al Batin]</i>	bāṭinan
Bilal	Bilāl
bismillah	bi-smi-llāh
bismillahi majraha wa mursaha	bi-smi-llāhi maġrāhā wa mursāhā
bismillahi-r-rahmani-r-rahim	bi-smi-llāhi-r-raḥmāni-r-raḥīm
Burhan	Burhān
burhan al-milla wa al-din	burhān al-milla wa-d-dīn
burhani/burhaniya	burhānī/burhānīya
Burhaniya	Burhānīya, burhānīya
bust	bust
da ^c if	da ^c if
dad	ḍād
da'ira al-lhata	dā'iratu-l-'iḥāta
dal	dāl
daruri	ḍarūrī
dhakir, <i>pl.</i> : dhakirun	ḍākir / ḍākirūna
dhal	ḍāl
dhatiya	aḍ-ḍatīyatū
dhikr al-ghafla	ḍikru-l-ġafla
dhikr al-ghadha'i	ḍikru-l-ġaḍā'i
dhikr an-nassayan	ḍikru-n-nassayān
dhikr al-laiṭhi	ḍikru-l-laiṭī
dhikr al-mala'	ḍikru-l-mala'
dhikr	ḍikr
dhikr isti ^c lam	ḍikru-l-'isti ^c lām
dhikr lisan	ḍikru-l-lisān
dhikr qalb	ḍikru-l-qalb
dhikr ruh	ḍikru-r-rūḥ
dhu al-hijja	ḍū-l-ḥiġġa
dhu al-jalali wa al-ikram	ḍū-l-ġalālī wa-l-ikrām
dhu al-qa ^c da	ḍū-l-qa ^c da
din	ad-dīn
dirham	dirham
Disuqi	Disūqī
Disuqiya	Disuqīya, disuqīya
du ^c a	du ^c ā'
duha	ḍuḥā,
dunya	dunya
fa'	fā'

Fakhraddin	faḥra-d-dīn
fada'il <i>pl.</i> , (<i>sg.</i> : fadila)	faḍā'il <i>pl.</i> , (<i>sg.</i> : faḍīla)
Faisal	Faiṣal
fajr	al-fağr
falakiyun	falakiyūn _a
faqih	faqīh
faqir <i>adj.</i>	fāqir
fara'id <i>pl.</i> , (<i>sg.</i> : fard)	farā'id <i>pl.</i> , (<i>sg.</i> : farḍ)
fard <i>adj.</i>	fard
fard	al-farḍ
fardu kifaya	farḍu kifāya,
Fathi	Faṭhī
fatiha	fātiḥa
Fatima	Fāṭima
Fatima bint al-Khatab	Fāṭima bint al-Ḥaṭṭab
Fatuma	Fatūma
fatwa, <i>pl.</i> : fatawa	fatwa; fatāwa
fawatih <i>pl.</i> <i>v.</i> : fatiha	fawātiḥ
fiqh	fiqh
fitna	fitna
fu'ad	fu'ad
fuqaha' <i>pl.</i>	fuqahā'
fussilat	fuṣṣilat
fawatih	fawātiḥ
Ghafir (= Al-Mu'min)	Ġāfir
ghain	ġain
gharib	ġarīb
ghawth	ġawṭ
ghufranaka, al-hamdulillah alladhi adhaba anni al-adha wa afani	ġufrānaka, al-ḥamdu-lillāh allaḍī 'aḍhaba 'annī al-'aḍā wa 'āfānī
ghusl	ġusl
ha'	hā'
ha'	ḥā'
hadd	ḥadd
hadith ahad	ḥadiṭ-al-aḥād
hadith	ḥadiṭ (<i>Arab. pl.</i> : aḥādīṭ)
hadith qudsi	ḥadiṭ qudsi
Hadiya	Ḥadiya
hadra	ḥaḍra
hadra ilayia	al-ḥaḍra al-'ilahīya
hadra nabawiya	al-ḥaḍra an-nabawiya
hajj	ḥaġġ
hajja	ḥaġġa
Haitham	Ḥaiṭam
Hakam ibn Hisham	al-Ḥakam ibn Ḥiṣām
hal	ḥal
halal	ḥalāl
Hamza	Ḥamza
Hanbaliya / Hanbal school	Ḥanbalīya
Hanifiya/Hanifa school	Ḥanifiya
Hanim	Ḥānim
Hanna	Hanna
haqiqa	ḥaqīqa
haqiqa ahmadiya	al-ḥaqīqatu-l-'aḥmadiya
haqiqa muhammadiya	al-ḥaqīqatu-l-muḥammadiya
haram	ḥarām

harama(i)n <i>pl.</i>	ḥarāmān (Nom.) ḥarāmāin (Gen., Acc.)
Harun	Hārūn
Hasan	Ḥasan
hasan <i>adj.</i>	hasan
Hasan al-Basri	Ḥasan al-Baṣrī
Hawa	Hawa'
hawliya	ḥawliya
hawa'	hawā'
hawan	hawān / al-hawā
haya	ḥayāt
hayya 'ala as-salat	ḥayya 'alā-ṣ-ṣalāt
hidaya	ḥidāya
hijab	ḥiġāb
hijra	ḥiġra
hikma	ḥikma
himma	himma
Hira	Ḥirā'
Hisham ibn 'Umar	Ḥiṣām ibn 'Umar
hizb al-kabir	al-ḥizbu-l-kabīr
hizb as-saghir	al-ḥizbu-ṣ-ṣaġīr
hizb as-saifi	al-ḥizbu-s-saifi
hubb	al-ḥubb
Hud	Hūd
Huda	Hudā
hukuma	ḥukūma
huruf al-qamar <i>pl.</i> (<i>sg.</i> : Harf)	ḥurūf al-qamar (<i>sg.</i> : ḥarf ...)
huruf ash-shams <i>pl.</i>	ḥurūf aṣ-ṣams
Husain	Ḥusain
'ibada	'ibāda
'ibadullah <i>pl.</i>	'ibādu-llāh (<i>sg.</i> : 'Abdu-llāh)
'id al-ad'ha	'id-ul-'aḍḥā
'id al-fitr	'idu-l-fitr
'id prayer	ṣalātu-l-'id
'Ikrima	'Ikrima
'Isa	'Isā
'Isam	'Isām
'Isha' di	al-'Iṣā'
'Izra'il	'Izrā'il
Iblis	Iblīs
Ibn (al-)Arabi, Muhyiddin	Ibn (al-)Arabī, Muḥyī-d-dīn
Ibn 'Abdi Manaf	Ibn 'Abdi Manāf
Ibn 'Abdul Muttalib	Ibn 'Abdu-l-Muṭṭalib
Ibn Abul Arqam	Ibn 'Abū-l-'Arqam
Ibn al-'Abbas	Ibn al-'Abbas
Ibn al-Aratt	Ibn al-'Aratt
Ibn al-Athir (al-Jazari)	Ibn al-'Aṭīr (al-Ġazarī)
Ibn al-Athir, Izzaddin	Ibn al-'Aṭīr, 'Izza-d-dīn
Ibn al-Athir, Majdaddin	Ibn al-'Aṭīr, Māġda-d-dīn
Ibn Hajar al-'Asqalani	Ibn Ḥaġar al-'Asqalānī
Ibn Hanbal, Ahmad	Ibn Ḥanbal, 'Aḥmad ibn Muḥammad
Ibn Maja (al-Qazwini)	Ibn Māġa al Qazwinī
Ibn Mas'ud	Ibn Mas'ūd
Ibrahim	'Ibrāhīm
Ibrahim al-Qurashi ad-Disuqi	'Ibrāhīm al-Qurāṣī ad-Disūqī

Ibrahim Sheikh	'Ibrāhīm aš-šaiḥ
Mohamed Osman	Muḥammad °Uṭmān
ikhtiyari	iḥtiyārī
Idris	'Idrīs
iftar	iftār
ihrām'	iḥrām
ihsan	iḥsān
ijma°	'iğmā°
ilahiy	'ilāhī
ihsan	'iḥsān
Ihsan	'Iḥsān
Imam Abu Bakr al Sidiq	al-'Imām 'Abū Bakr aṣ-Ṣidīq
Imam Abu Hanifa	al-'Imām 'Abū Ḥanīfa
Imam al-Ghazali	al-'Imām al-Ġazālī
Imam al-Hasan	al-'Imām al-Ḥasan
Imam al-Husain	al-'Imām al-Ḥusain
Imam al-Junaid	al-'Imām al-Ġunāid
Imam an-Nawawi	al-'Imām an-Nawawī
Imam ash-Shafi°i	al-'Imām aš-Ṣafi°i
Imam °Ali	al-'Imām °Alī
Imam	al-'Imām
Imam ibn Hanbal	al-'Imām ibn Ḥanbal
Imam Malik	al-'Imām Mālik ibn Anas
Imam °Umar ibn al-Khattab	al-'Imām °Umar ibn al-Ḥaṭṭāb
Imam °Uthman ibn Affan	al-'Imām °Uṭmān ibn °Affān
Iman	al-'Imān
Imma	al-°imma
in sha'a-llah	'in šā'a-llāh
iqama	'iqāma
irshad	iršād
islam	islām
Isma°il	Ismā°il
ismu al-a°zham	al-ismu-l-a°zham
isnad	'isnād
Israfil	Isrāfil
istikhara salatu mutalsam	istiḥāra ṣalātu mutalsam
isti°lam	isti°lām
Jabir	Ġābir
Jabra'il / Jibril	Ġibrīl (Ġabra'il)
jahannam	ġahannam
jalabiya	ġalabiya
Jalaluddin	Ġalālu-d-dīn
jalla	ġalla
Jamal, jamal	Ġamāl, ġamal
jami° al-kalim pl.	ġamī°u-l-kalim
Jamila	Ġamīla
janna	ġanna
Jibril	Ġibrīl
Jidda	Ġidda
jihad	ġihād
jihad al-akbar	al-ġihād al-'akbar
jihad an-nafs	ġihād an-nafs
Jilani	Ġilāni
jim	ġim
jinn	ġinn
jum°a	ġumu°a

jum°a-Gebet	ṣalātu-l-ġumu°a
Jumada al-akhira	Ġumādā-l-'āḥira
Jumada al-ula	Ġumādā-l-'ulā
ka°ba	ka°ba
kaf	kāf
kafara	kafāra
kalif, khalifa	ḥalīfa
Kamaladdin	Kamālu-d-dīn
kamaliya	kamāliya
Karima	Karīma
kashkash (<i>Sudan.:</i> kishkish)	kaškaš (<i>Sudan.:</i> kiškiš)
kha'	ḥā'
Khabbab	Ḥabbāb
Khadija	Ḥadiġa
Khalid	Ḥalīd
khalifa rasul-allah (s)	ḥalīfatu rasūli-llāh (s)
khalifa see: kalif	ḥalīfa
Khartoum	Ḥartūm
Khatam as-salawat	Ḥātam-u-ṣ-ṣalawāt
khatmiya	ḥatmiya
Khidr	Ḥidr
khimar	ḥimār
Khulud	Ḥulūd
khulwa	ḥulwa
khulwatiya	ḥulwatiya
khutba	ḥuṭba
Kitab as-siyar	Kitābu-s-siyār
Kitab as-sunan	Kitāb as-sunan
Kitab at-tabaqat al-kabir	Kitāb aṭ-ṭabaqāt al-kabīr
Kitab al-Umm	Kitābu al-'Umm
Koran, Qur'an	qur'ān
kull Sanna(ta) wa anta tayyib / anti tayyiba / antum tayyibun / antunna tayyibat!	kullu sanna _a wa anta tayyib (<i>m.</i>) / anti tayyiba (<i>f.</i>) / antum tayyibūn _a (<i>m.pl.</i>) / antunna tayyibāt (<i>f.pl.</i>)
Kulthum	Kuṭṭūm
Kuthair	Kuṭāir
la ilaha illa-llah	lā 'ilāha 'illā-llāh _u
la ilaha illa-llah muhammadun rasulu-llah	lā 'ilāha 'illā-llāh _u muḥammadun rasūlu-llāh
labbaik, allahumma labbaik	labbaika allāhumma labbaika
Laila	Laila
laila al isra'	lailatu-l-'isrā'
laila al-qadr	lailatu-l-qadr
laila hamd an-nabi	lailatu ḥamdi-n-nabī
laka m, laki f	laka, laki
lam	lām
Lubaba	Lubāba
Luqman	Luqmān
ma sha'a-llah!	mā šā'a-llāh
ma°a salama!	ma°a-s-salāma
ma°bad	ma°bad
mabruk	mabrūk
madad	madad
madhhab, pl.:	maḏhab, pl.: maḏāhib

madhi	maḍī
maghrib	al-maḡrib
mahabba	al-maḥabba
mahdi	maḥdī
Mahmud	Maḥmūd
Majda	Māḡda
majdhub	maḡḍūb
majnun <i>adj.</i>	maḡnūn
makruh <i>adj.</i>	makrūh
makruhat (<i>sg.</i> : makruh)	makrūhāt (<i>sg.</i> : makrūh)
mala'a	malā'a'
Malik	Mālik
Malik al-Mulk	Māliku-l-Mulk
Malik ibn Anas	Mālik ibn 'Anas
Malikiya/Maliki school	Mālikīya
ma'mum	ma'mūm
manaqib <i>pl.</i>	manāqib
mandubat (<i>sg.</i> : mandub)	mandūbāt (<i>sg.</i> : mandūb)
maqam	maqām
Marwa	Marwa
Maryam	Maryam
matn	matn
Mawlana	Mawlānā
mawlid an-nabi	mawlid an-nabī
mawlid	mawlid
Medina	Madīna(tu-n-nabī)
Mekka	Makka
Mevlevi <i>turk.</i>	
Mi'dhana	ma'dāna / mi'dāna
Mika'il	Mīka'il
mim	mīm
misbah	miṣbāḥ
mishka	miška
moon letters	<i>Arab.</i> : ḥurūf al-qamar
mosque (masjid)	(masḡid)
Mu'adh	Mu'āḍ
mubah	mubāḥ
Mubarak	Mubārak
mujahid	muḡāhid
mu'adhdhin	mu'adḡḡin
Mufsidāt (<i>pl.</i>)	Mufsidāt (<i>pl.</i>)
Mughira	Muḡīra
Muhammad, Mohamed, Mohammad	Muḥammad
Muhammad al-Ghazali	Muḥammad al-Ġazālī
Muhammad ibn al-Hanafia	Muḥammad ibn al-Ḥanafīya
Mohamed Osman	Muḥammad °Uṭmān
Mohamed Osman	Muḥammad °Uṭmān
Abduh al-Burhani	°Abduh-l-Burhānī
Muharram	Muḥarram
Muhyiddin	Muḥyi-d-dīn
mulid <i>see</i> mawlid	mawlid
munshid	munšid
muraqaba	murāqaba
murid, murida/muridin	murīd <i>m.</i> / murīda <i>f.</i>
murshid, murshida	muršid <i>m.</i> / muršida <i>f.</i>

Musa	Mūsā
Musa Abu al-°Umran	Mūsā 'Abū-l-°Umrān
Musa ibn Maisara	Mūsā ibn Maisara
mushahada al-ilahiya	al-mušāhada al-ilahiya
muslim	muslim <i>m.</i> / muslima <i>f.</i>
Muslim, al-Hajjaj an-Nisaburi	Muslim, al-Ḥaḡḡāḡ an-Nisāburī
Musnad Abu Dawud	Musnad 'Abū Dawūd
Mustafa	Muṣṭafā
mustahabb	mustahabb
Muttalib	Muṭṭalib
Nabawiya	Nabawīya
Nabila	Nabīla
nafila; nawafil <i>pl.</i>	nāfila <i>sg.</i> , nawāfil <i>pl.</i>
Nafisa	Nafisa
nafl	nafl
nafs (<i>sg.!</i>)	nafs, <i>pl.</i> : nufūs <i>or</i> Anfus
Naqshibandiya	naqšibandīya
Nasafi	Nasafi
Nasra	Našra
nawafil <i>pl.</i>	nawāfil
nawaitu al wudu	nawaitu-l-wuḍū'
nawaitu an usalliya (salat) al-asr	nawaitu 'an 'uṣalliya-(ṣalāta-)-l-°aṣr
nawaitu an usalliya (salat) al-fajr	nawaitu 'an 'uṣalliya-(ṣalāta-)-l-faḡr
nawaitu an usalliya (salat) al-°isha'	nawaitu 'an 'uṣalliya-(ṣalāta-)-l-°išā'
nawaitu an usalliya (salat) al-maghrib	nawaitu 'an 'uṣalliya-(ṣalāta-)-l-maḡrib
nawaitu an usalliya (salat) azh- zuhr	nawaitu 'an 'uṣalliya-(ṣalāta-)-z-zuhr
nawaitu an usalliya salat al- ...	nawaitu 'an 'uṣalliya ṣalāta-l-...
nawaitu ghusl al-janaba	nawaitu ḡusl al ḡanāba
nawaitu istibahat as-salat	nawaitu 'istibāhat-as-ṣalāt
nawaitu sawm ar-Ramadan	nawaitu ṣāuma-r-ramaḡān
nawaitu siyam ar-Ramadan	nawaitu ṣiyāma-r-ramaḡān
Nuh	Nuḥ
nun	nūn
Nur al-Huda	Nūra-l-hudā
Nuraddin	Nūra-d-dīn
nurun °ala nurin	nūrun °alā nūrīn
nuzul al-wahyi	nuzūl al-waḥyi
Omar, °Umar	°Umar
Osman, °Uthman	°Uṭmān
qab wa al-qaws	al-qāb wa-l-qaws
qab qawsain	qāb, qawsain
qad qamat as-salat	qad qāmat,-ṣ-ṣalāt
qada'	qaḡā'
qadiriya	qadirīya
qaf	qāf
Qaf	Qāf
qalb	qalb
qasa'id <i>pl.</i> (<i>sg.</i> : qasida)	qasā'id
qasam	qasam

qasida, <i>pl.</i> : qasa'id	qaşida, qaşā'id <i>pl.</i>
qibla	qibla
qiyam al-Lail	qiyām al-laili
qiyam laila an-nisf min sha'ban	qiyām lailati-n-niṣfī min ṣa'bān
qiyam Laila al Qadr	qiyām lailati-l-qadr
qiyas	qiyās
qunut	qunūt
quraish	quraiṣ
qur'an	qur'ān
qutb, <i>pl.</i> : aqtab	qutb <i>pl.</i> : aqṭāb
r.a.	r.a.
ra'	rā'
rabbana wa laka-l-hamd	rabbanā wa laka-l-ḥamd _u
Rabi' al awwal	Rabi'ū-l-'awwal
Rabi' ath-thani	Rabi'ū-t-tānī
Rabi'a	Rabi'a
radiya-llahu anhu/-hum/-huma/-ha/-hunna	raḍiya-llāhu 'anhu/-hum/-humā/-hā/-hunna
Rafiqa	Rafiqa
Raghiba	Rağiba
Rahima	Raḥīma
Rajab	Rağab
rak'a, <i>pl.</i> : rak'at	rak'a <i>pl.</i> : rak'āt
Ramadan	Ramaḍān
Ramadan karim!	Ramaḍān karīm
raqiba	raqība
Rashid	Rašid, Rāšid
Rashida	Rašida
rasul allah	rasūlu-llāh _i
rasul	rasūl
Rayat al 'izz	Rāyāt-al-'izz
Rifa'i	Rifā'i
Rifa'iyah	Rifā'iya
Risala al Shafi'i	Risālatu-š-Şāfi'i
ria	rīā'
ruh	rūḥ
ruh al quddus	rūḥu-l-quddūs
ruh bahimi	rūḥ bahimī
ruku'	rukū'
Ruqayya	Ruqāyya
(s) = salla-llahu alaihi wa sallim	ṣallā-llāhu 'alaihi wa sallim
sa'	ṣā'
sab' al-mathani <i>pl.</i>	sab'ū-l-maṭānī
Saba'	Sabā'
sad	ṣād
sadaqa	ṣadaqa
sadaqa(t) al-fitr	ṣadaqatu-l-fitr
sadaqa-llahu al-azhim	ṣadaqa-llāhu-l-'azīm
Sadiq	Şadiq
Safa	Şafā
Safar	Şafar
Safiya	Şafiya
Safwat	Şafwat
sahaba <i>pl.</i>	aş-şahāba
sahib	şāhib
sahih	şahīḥ

Sahih al-Bukhari	Şahīḥ al-Buḥārī
Sahih Muslim	Şahīḥ Muslim
Saif al-Haqq	Sāifa-l-ḥaqq
sajda, <i>pl.</i> : sujud	sağda, <i>pl.</i> : suğūd
Sakina	Sakīna
salat	ṣalāt
salat 'ala-n-nabi	ṣalāt 'alā-n-nabī
salat 'id al-fitr	ṣalātu 'id al-fitr
salat ad-duha	ṣalāt aḍ-ḍuḥā
salat al-asr	ṣalātu-l-'aṣr
salat al-fajr	ṣalātu-l-fağr
salat al-'id	ṣalātu-l-'id
salat al-'isha	ṣalātu-l-'ishā'
salat al-jinaza	ṣalātu-l-ğināza
salat al-jumu'a	ṣalātu-l-ğumu'a
salat al maghrib	ṣalātu-l-mağrib
salat as-safar	ṣalātu-s-safar
salat ash-shaf'	ṣalātu-ş-şaf'
salat at-tarawih	ṣalātu-t-tarāwiḥ
salat al-witr	ṣalātu-l-witr
salat azh-zuhr	ṣalātu-z-zuhr
salat ibn bashish	ṣalātu-bni bašiš
salihin	sāliḥin
Salim	Sālim, Salīm
salla-llahu alaihi wa sallim	ṣallā-llāhu 'alaihi wa sallim
Salma	Salma
Salman	Salmān
Salman al-Farisi	Salmān al-Fārisī
sama'i	samā'i
sami'a-llahu li-man hamida	sami'a-llāhu li-man ḥamida
Samira	Samīra
Sara	Sārā
Sawda	Sauda
sawm	ṣaum
sawm ar-ramadan	ṣaum ar-ramaḍān
sayyid	sayyid
sayyida	sayyida(tu)
Sayyida Maimuna bint al-Harith	Sayyida Maimūna bint al-Hārīt
sayyidatuna	sayyidatunā
Sayyidatuna Fatima ash-Shadhuliya	Şayyidatunā Fāṭimatu-ş-Şāduliya
Sayyidatuna Sayyidatu Fatima az-Zahra	Sayyidatunā as-Sayyidatu Fāṭimatu-z-Zahrā'
Sayyidatuna Sayyidatu Zainab	Sayyidatunā as-Sayyidatu Zainab
sayyidi	sayyidī
Sayyidi 'Abdal'aziz al-Mukannabi Abi al-Majd	Sayyidī 'Abda-l-'Aziz al-Mukannā bi-'Abī-l-Mağd Majd
Sayyidi 'Abdalqadir al-Jilani	Sayyidī 'Abda-l-Qādir al-Ğilānī
Sayyidi 'Abdassalam ibn Bashish	Sayyidī 'Abda-s-Salām ibn Bašiš
Sayyidi Abul Hasan ash-Shadhuli	Sayyidī 'Abū-l-Ḥasan aş-Şādulī
Sayyidi Ahmad al-Badawwi	Sayyidī 'Aḥmad al-Badawwī

Sayyidi Ahmad ar-Rifa'i	Sayyidi 'Aḥmad ar-Rifā'i
Sayyidi Ahmad Arabi ash-Sharnubi	Sayyidi 'Aḥmad 'Arabī aš-Šarnūbī
Sayyidi al-Khidr	Sayyidi-l-Ḥidr
Sayyidi 'Ali Zayin al-'Abidin	Sayyidi 'Alī Zayinu-l-'Ābidīn
Sayyidi Fakhruddin	Sayyidi faḥra-d-dīn
Sayyidi ibn 'Abbas	Sayyidi ibn 'Abbās
Sayyidi Ibrahim al-Qarashi al-Disuqi	Sayyidi 'Ibrāhīm al-Qurāšī ad-Disūqī
Sayyidi Idris	Sayyidi 'Idrīs
Sayyidi Isma'il	Sayyidi Ismā'il
Sayyidi Ma'ruf al-Karakhi	Sayyidi Ma'rūf al-Kārahī
Sayyidi Ma'awiya	Sayyidi Ma'awīya
Sayyidi Musa Abul 'Umran	Sayyidi Mūsā 'Abū-l-'Ūmrān
Sayyidi Sheikh Ibrahim Sheikh Mohamed Osman	Sayyidi aš-Šaiḥ 'Ibrāhīm Muḥammad 'Uṭmān
Sayyidi Sheikh Mohamed Sheikh Ibrahim Mohamed Osman	Sayyidi aš-Šaiḥ Muḥammad aš-Šaiḥ 'Ibrāhīm Muḥammad 'Uṭmān
Sayyidi Sheikh Mohamed Osman 'Abduh al Burhani	Sayyidi aš-Šaiḥ Muḥammad 'Uṭmān 'Abduhu-l-Burhānī
Sayyidina	sayyidinā
Sayyidina 'Abdallah ibn al 'Abbas	Sayyidinā 'Abda-llāh ibn al-'Abbās
Sayyidina 'Abdallah ibn al Zubair	Sayyidinā 'Abda-llāh ibn az-Zubair
Sayyidina 'Abdallah ibn Mas'ud	Sayyidinā 'Abda-llāh ibn Mas'ūd
Sayyidina 'Abdallah ibn 'Umar	Sayyidinā 'Abda-llāh ibn 'Ūmar
Sayyidina al-'Abbas	Sayyidinā-l-'Abbās
Sayyidina Ibrahim	Sayyidinā 'Ibrāhīm
Sayyidina Isa	Sayyidinā 'Isā
Sayyidina Musa	Sayyidinā Mūsā
Sayyidina Nuh	Sayyidinā Nūḥ
Sayyiduna	sayyidunā
Sayyiduna Mawlana al-Imam Abu Bakr as-Sidiq	Sayyidunā wa Mawlānā-l-'Imām Abū Bakr aṣ-Ṣidiq
Sayyiduna Mawlana al-Imam al-Hasan	Sayyidunā wa Mawlānā-l-'Imām al-Ḥasan
Sayyiduna Mawlana al-Imam al-Husain	Sayyidunā wa Mawlānā-l-'Imām al-Ḥusain
Sayyiduna Mawlana al-Imam 'Ali	Sayyidunā wa Mawlānā-l-'Imām 'Alī
Sayyiduna Mawlana al-Imam 'Umar ibn al-Khattab	Sayyidunā wa Mawlānā-l-'Imām 'Ūmar ibn al-Ḥaṭṭāb
Sayyiduna Mawlana al-Imam 'Uthman ibn 'Affan	Sayyidunā wa Mawlānā-l-'Imām 'Uṭmān ibn 'Affān
Sayyiduna Mohamed / Muhammad (s)	Sayyidunā Muḥammad

sharia	šarī'a
sheikh	šaiḥ
sheikh of hadra	aš-šaiḥ al-ḥaḍra
Sheikh Ibrahim Sheikh Mohamed Osman	Šaiḥ 'Ibrāhīm aš-Šaiḥ Muḥammad 'Uṭmān
Sheikh Mohamed Sheikh Ibrahim Mohamed Osman	Šaiḥ Muḥammad aš-Šaiḥ 'Ibrāhīm Muḥammad 'Uṭmān
Sheikh Mohamed Osman Abduh al-Burhani	Šaiḥ Muḥammad 'Uṭmān 'Abduhu-l-Burhānī
Sha'ban	Ša'ban
Shadhuli	Šādulī
Shadhuliya	Šāduliya
shaf'a	šaf'a
Shafi'iyā pl.	Šafi'iyā
shahada	šahāda
shai-li-llah	šai'-li-llāh
Shaitan	Šaiṭān
Sharifa	Šarifa
Shawwal	Šawwāl
shin	šin
shirk (adj.)	širk
shura	šūrā
Shurut al-kamal pl.	Šurūṭ al-kamāl pl.
Shurut as-sihha pl.	Šurūṭ aṣ-ṣiḥḥa pl.
sibha	sibḥa
Sidiq	Ṣidiq
sidra al-muntaha	sidratu-l-muntahā
silsila	silsila
sin	sīn
Sittana	Sittanā
Siyam ar-ramadan	Šiyām ar-ramadān
Siyar al-Awza'i	Šiyār al-'Awzā'i
sun letters	Arab.: ḥurūf aš-šams
subhana rabbiya-l-a'la	subḥāna rabbiya-l-a'lā
subhana rabbiya-l-azhim	subḥāna rabbiya-l-'aẓīm
subhana-llah	subḥāna-llāh
sufi	ṣūfī
Suhail ibn Umaiya	Suhail ibn 'Umaiya
Suhur	Suḥūr
sujud (pl. of: sajda)	suġūd (pl. of: saġda)
sujud al sahw pl.	suġūd as-sahw
Sulaima	Sulāima
Sulaiman	Sulaimān
Sultan	Sultān
sunna, pl.: sunan	sunna, pl.: sunan
sunna fadliya	as-sunnatu-l-faḍliya
sunna ghairu mu'akkada die	sunna ġairu mu'akkada
sunna mu'akkada	as-sunnatu-l-mu'akkada
sunna mustahabba	as-sunnatu-l-mustahabba
sura	sūra
ta'	tā'
ta'	ṭā'
ta'ala	ta'ālā
ta'amin	ta'amīn
tabaqa, pl.: tabaqat	ṭabaqa, pl.: ṭabaqāt
tafsir (al Qur'an)	tafsīr (al qur'ān)

taha	ṭāhā
tahadu <i>pl.</i>	tahādū
tahabbu	taḥābū
tahaddu tahabbu	tahādū taḥābū
tajalli	taǧallī
ta-ha	ṭā-hā
tahlil	taḥlīl
tahsin ash-sharif	at-taḥṣīnu-š-šarīfu
Taif <i>siehe</i> at-Ta'if	aṭ-Ta'if
takbirat al-ihram	takbīratu-l-iḥrām
tamayul <i>adj.</i>	tamayul
taqabbala-llah	taqabbala-llāh
taqia	tāqīya
tarawih (prayer), salat at-tarawih	(ṣalātu-t-)tarāwīḥ
Tariqa Burhaniya	aṭ-Taṛīqatu-l-Burhāniya
Tariqa Burhaniya Disuqiya Shadhuliya	aṭ-Taṛīqatu-l-Burhāniya-d-Disūqiya-š-Šādḥuliya
tariqa, <i>pl.</i> : turuq	aṭ-tarīqa
tasawwuf	aṭ-taṣawwuf
tashahud	tašāhud
tawhid	tawḥīd
tawakkul	tawakkul
tawakkul °ala Allah	at-tawakkul °alā Allāh
tawassul	tawassul
tayammum	at-tayammum
tha'	ṭā'
turuq (pl. of tariqa)	ṭurūq
°ubaidullah	°ubaidullāh
°ubuda	°ubūda
°ubudiya	°ubūdīya
°umama	°umāma
°Umar, Omar	°Umar
°Umar ibn al-Khattab	°Umar ibn al-Ḥaṭṭāb
°umra	°umra
°Utba ibn Rabī°a	°Utba ibn Rabī°a
°Uthman, Osman	°Uṭmān
°Uthman ibn Affan	°Uṭmān ibn °Affān
Uhud (battle of Uhud)	'Uḥud
uli al °Azm	ūli-l-°Azm
Umm al-Fadl (Lubaba bint al-Harith)	Umm al-Faḍl (Lubāba bint al-Ḥarīṭ)
Umm al-Mu'minin, <i>pl.</i> : Ummahat al-Mu'minin	Umm al-mu'minīn _a <i>pl.</i> : ummahāt al-mu'minīn _a
Umm Jamil	'Umm Ġamīl
Umm Kulthum	'Umm Kulṭūm
umma	'umma
Usama	'Usāma...
usd al-ghaba fi ma°rifat as-sahaba li ibn al-Athir	'usd al-ġāba fi mā°rifat as-ṣaḥāba li ibn al-'Aṭīr
usul al-fiqh <i>pl.</i>	'uṣūl al-fiqh
wa	wa
wa sabihuhu bukratan wa asila	wa sabīhūhu bukratan wa aṣīla
Waddi	Waddi
wahdahu la sharika lahu	waḥdahu lā šarīka lahu
wahid	wāhid
wajib	wāǧib
wali; <i>pl.</i> : awliya,	walī

Walid	Walid
waqt as-salat ad-daruri	waqt aṣ-ṣalāt aḍ-ḍarūrī
waqt as-salat al-ikhtiyari	waqt aṣ-ṣalāt al-iḥtiyārī
waw	wāw
wird <i>pl.</i> : awrad	wird
wudu	wuḍū'
ya	yā
ya Allah	yā Allāh
Ya dayim	yā dāyim / yā dā'im
Ya salam	yā salām
ya wadud	yā wadūd
ya'	yā'
Yahyah	Yaḥyah
Yakub, Jacob	Ya°kūb
ya-sin	yā-sīn
Yasir	Yāsir
Yasmin	Yāsmīn
yawm °ashura'	yawm °āšurā'
yawm al-°Arafat	yawmu-l-°Arafāt
yawm ad-din	yawmu-d-dīn
yawm al-hashr	yawmu-l-ḥašr
yawm al-qiyama	yawmu-l-qiyāma
yawm ash-shakk	yawmu-š-šakk
Yusuf	Yūsuf
zaffa	zāffa
Zahra	Zāhrā'
zai	zāi
Zainab	Zainab
zait	zait
zujaja	zuǧāǧa
zakat	zakāt
Zamzam	Zamzam
zawiya	zāwiya
zay	zay
zha'	zā'
zhahir <i>adj.</i>	zāhir
zhahira (<i>pl.</i>) [see al zhahir]	aḏ-zāhira
zhahiran <i>adv.</i>	zāhīran
zhuhr	zuhr
Ziyadatan fi Sharafa al Mustafa (s)	Ziyādatan fi Šarafī-l-Muṣṭafā (s)